

Dear Dorval Oldtimers members,

We are preparing the new season and it's now the time to register.

I wish to take this opportunity to mention that the ongoing success of this league for the last 49 seasons can only be explained by the dedication of its members. The attendance at our AGM this year is a great example of the participation required by the membership to continue our league's success.

Following the AGM on May 9th, the 2017-2018 Board of Directors is now as follow:

President: Serge Rochon (A)

Vice-President: Pierre Ricard (A)

Secretary: Paul Rastelli (B)

Treasurer: Michel L'Espérance (EB)

Directors: Marc Jacques (B), Jack Gillis (A), Mitch Jamieson (B), Kevin Tracey (C) Bruce Orr (EB), Dan Weir (C), and Ed McGurty (EB)

I wish to take this opportunity to sincerely thank Benoit Hurtubise (10 years) and Wies Frac (8 years) for their efforts and dedication to board and to the league.

As decided by the membership at the AGM this year the registration fees will be raised by \$25.00 as we start the process of compensating members to manage the weekly schedule of referees.

The Board of Directors has decided for the upcoming season to nominate a **Referee in Chief** who will be responsible for the weekly scheduling of referees and ensuring that any discipline matters are reported to the Board of Directors. There will be more information on this in the middle of August to share with the membership. For those of you wanting to volunteer to referee there is once again a **referee clinic** on Tuesday August 29th 8-10PM at the Dorval arena. Details will be sent to all members in August.

This season we will be celebrating our **50th anniversary**. Numerous activities are being planned during the season and will end with a banquet on Saturday, April 14, 2018. More information will be sent once we start the 2017-2018 season.

We would like to remind all members that the League reserves the right to move players to balance the teams and divisions and we count on your collaboration. Also, the City has reminded us that the use of the neck guard is mandatory and is required as per "la loi de la sécurité dans les sports".

The deadline to hand-in the registration form along with your payment (dated for August 15, 2017) at the Sarto Desnoyers Community Center is **August 15th 2017**. The registration forms can also be downloaded from our web site www.dorvaloldtimers.com. This year the Board of Directors has decided to suspend the seniority for each member whose registration is received after this date. This means that for each member whose registration is late they will be bump to the bottom of the seniority list for the upcoming 2017-2018 season. We will begin our season with the same 2016-2017 teams for the first 3 games. Please check the website as of mid-August for the schedule.

We begin the new season on September 5th. Meanwhile, on behalf of all Directors, I wish you all a very good summer and we are looking forward to seeing you all back on the ice in September.

Serge Rochon
President

Chers membres des Oldtimers de Dorval,

Bien que nous sommes maintenant en plein été, nous commençons à préparer notre nouvelle saison de hockey et c'est le temps de vous inscrire.

Je tiens à profiter de cette occasion pour souligner que le succès de cette ligue pour les 49 dernières saisons ne peut être expliqué par le dévouement de ses membres. La participation à notre assemblée générale annuelle de cette année est un excellent exemple de la participation requise par les membres à poursuivre le succès de notre ligue.

Suite à l'AGA du 9 mai, le conseil de direction 2017-2018 se compose comme suit:

Président: Serge Rochon (A)

Vice-Président: Pierre Ricard (A)

Secrétaire: Paul Rastelli (B)

Trésorier: Michel L'Espérance (EB)

Directeurs: Marc Jacques (B), Jack Gillis (A), Mitch Jamieson (B), Bruce Orr (EB) Dan Weir (C), Kevin Tracey (C) et Ed McGurty (EB)

J'en profite pour remercier de façon très sincère Benoit Hurtubise (10 ans) et Wies Frac (8 ans) pour leur contribution et leur support au conseil.

Tel que décidé par les membres lors de l'AGA de cette année les frais d'inscription seront majorés de 25,00 \$ alors que nous commençons le processus de payer des membres pour la gestion le calendrier hebdomadaire des arbitres.

Le Conseil de direction a décidé pour la prochaine saison de nommer **un arbitre en chef** qui sera responsable de la programmation hebdomadaire des arbitres et de s'assurer que toute discipline est signalée au conseil de direction. Il y aura plus d'informations à ce sujet au milieu du mois d'août pour partager avec les membres. Pour ceux d'entre vous qui souhaitent se porter volontaires pour arbitre, il y a une fois de plus une clinique d'arbitrage le mardi 29 août, de 20h à 22 h, à l'aréna de Dorval. Les détails seront envoyés à tous les membres en août.

Cette saison, nous célébrons notre **50e anniversaire**. De nombreuses activités sont planifiées pendant la saison et se termineront par un banquet le samedi 14 avril 2018. Plus d'informations seront envoyées une fois que nous commencerons la saison 2017-2018.

Nous voulons aussi vous rappeler que la ligue se réserve le droit de déplacer des joueurs afin d'équilibrer les divisions et les équipes et nous comptons sur la compréhension de tous. Aussi, la ville nous a rappelé que le port du protège-cou est obligatoire et est imposé par la loi de la sécurité dans les sports.

La date limite pour déposer votre formulaire d'inscription au centre communautaire Sarto Desnoyers avec votre paiement est fixée au **15 août 2017**. Les formulaires d'inscription peuvent aussi être téléchargés de notre site web www.dorvaloldtimers.com. Cette année, le conseil de direction a décidé de suspendre l'ancienneté pour chaque membre dont l'inscription est reçue après cette date. Cela signifie que pour chaque membre dont l'inscription est en retard, ils se trouveront au bas de la liste d'ancienneté pour la prochaine saison 2017-2018. Nous débuterons la saison avec les mêmes équipes de 2016-2017 pour les trois premières parties. Consultez le site web à compter de la mi-août pour les horaires. Nous débutons la nouvelle saison dès le 5 septembre. En attendant, au nom des directeurs, je vous souhaite un bel été et au plaisir de vous voir sur la patinoire au mois de septembre.

Serge Rochon
Président